Hayatı Kolaylaştırır,
Konfor Sunar

SOLO YATAK

Kurulum Kılavuzu ve Teknik Özellikler







OPERABEDS.COM

İçindekiler

1.	Sembollerin Açıklaması	2
2.	Kurulum ve Devreye Alma	3
3.	Yatağın Kullanımı ve Bakımı	13
4.	Sorun Giderme	15
5.	Güvenlik Talimatları	16
6.	Genel Bilgiler	21
7.	Servis	23
8.	Teknik Özellikler	26
9.	Kullanım Ömrü ve Bertaraf	32
10.	Garanti	32

1. Sembollerin Açıklaması



Bu sembolle işaretli bilgileri dikkatle okuyun ve talimatlara mutlaka uyun. Bu bilgiler güvenlikle ilgilidir.



Bu sembol elektrik gerilimi kaynaklı tehlikeleri belirtir. Ölüm tehlikesi vardır!



Bu sembol genel tehlikeleri belirtir. Can ve sağlık tehlikesi vardır.



93/42/AET Tıbbi Cihaz Direktifi'ne uygunluk işareti.

IPX4

Elektrikli donanım sıçrayan suya karşı korumalıdır.



Koruma Sınıfı II cihaz sembolü, çift yalıtımlı.



DIN EN 60601-1'e göre B tipi cihaz sembolü.



Bu bakım yatağı yalnızca kapalı alanda kullanılabilir.



Bu ürün Avrupa Birliği'nde ayrı atık toplama yoluyla bertaraf edilmelidir. Evsel atıklarla birlikte atmayın.



İzin verilen azami yük.



Azami hasta ağırlığı.



Talimatları okuyun.

2. Kurulum ve Devreye Alma

Başlamadan önce gerekenler:

- 4 ve 5 numara Alyan anahtarı
- Yakınında duvar ve priz olan bir alan

(A) Ayak tarafı bölünmüş şasi x 1



(B) Baş tarafı bölünmüş şasi x 1



(C) Başlık x 1



(D) Ayak tahtası x 1



(E) Ayak tahtası braketi x 2



(F) Başlık braketi x 2



(G) Başlık/ayak tahtası cıvatası x 8



(H) Başlık/ayak tahtası gömme somunu x 8



(I) Şilte tutucu x 8



*Başlık ve ayak tahtası modelleri farklılık gösterebilir

Başlamadan önce okuyun!

Yaralanmayı önlemek için yatağın iki kişi tarafından ambalajından çıkarılıp kurulmasını öneririz. Genel elle taşıma kurallarına uyun.

1. Parçaları bir kenara koyun

Tüm parçaları ambalajından çıkarıp bir kenara koyun. Parçalar şunlardır:

(E) Ayak tahtası braketi x 2

(F) Başlık braketi x 2

(G) Başlık/ayak tahtası cıvatası x 8

(H) Başlık/ayak tahtası gömme somunu x 8

(I) Şilte tutucu x 6

(J) Şasi bağlantı çubuğu x 2
Aşağıya bakın

(K) Kelebek vida x 6
Aşağıya bakın





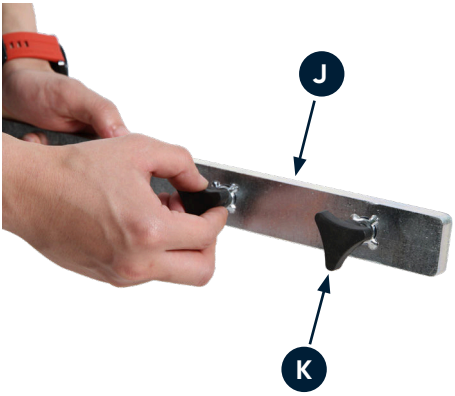




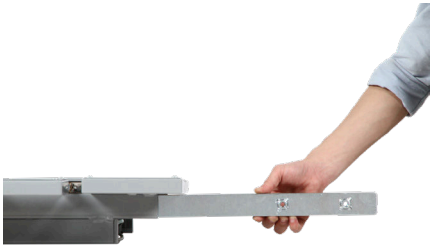


2. Bölünmüş şasiyi birleştirin

Bağlantı çubuklarını kelebek vidaları sökerek hazırlayın. Yanında iki delik olan ucun baş tablasının tersine baktığından, tek delikli yüzün ise aşağı baktığından emin olun.



Çubuğu baş tarafı tablasına takın. Çubuğu tablanın alt tarafından çevirmeli topuzla sabitleyin. İşlemi diğer tarafta tekrarlayın.



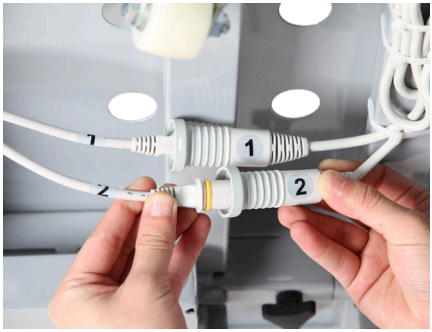


İki tablayı birleştirin. Ayak tarafı tablasının yanındaki iki topuzu sıkın. İşlemi diğer tarafta tekrarlayın.





Yatağı yan yatırın; ayak tarafı tablasındaki motor kablolarını baş tarafı tablasındaki uzatma kablosuna takın. Numaralı kabloları aynı numaralı girişlere bağlayın.





3. Yatağı konumlandırın

Yatağı düz konuma getirin

Yatağı odanın ortasına getirin. Tekerlek frenlerine basarak dört tekerleği de kilitleyin.

Yatağın fişini takın ve yükseklik ayarı fonksiyonuyla yatak tabanını güvenli bir çalışma yüksekliğine kaldırın (yükseklik ayarı için bkz. sayfa 14).

Yatağın hareket alanında kablo, uzuv veya nesne bulunmadığından emin olun.



Tekerlek kilitsiz/frensiz



Tekerlek kilitli/frenli

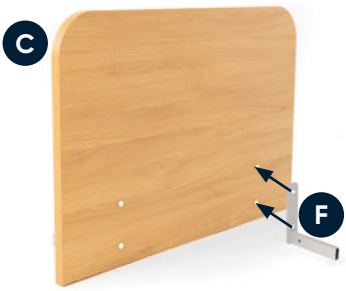
4. Başlık ve ayak tahtasını takın

Başlık braketlerinin (F) iki montaj deliğini, başlığın (C) her iki ucundaki iki hazır delikle hizalayın.

Alyan anahtarıyla başlığı başlık/ayak tahtası cıvatalarıyla (G) sabitleyin. Başlığın diğer tarafında (ön yüz) gömme somunları (H) montaj deliklerine itin.

Aynı adımları ayak tahtası için doğru braketleri (E) kullanarak tekrarlayın.

Braketi hizalanmış başlık



Braketleri takılmış başlık



Gömme somunlu başlık ön yüzü



Braketleri takılmış ayak tahtası

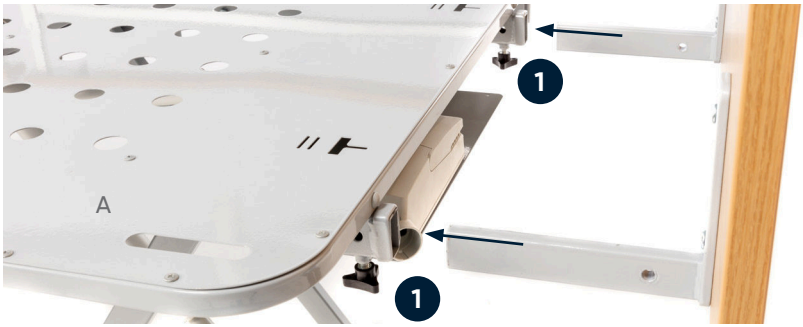


5. Başlık ve ayak tahtasını yerleştirin

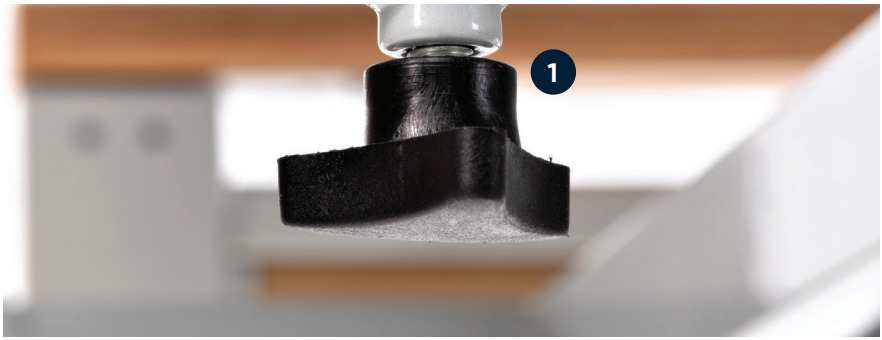
Yatak tabanının baş/ayak uçlarının altındaki montaj kanallarında bulunan başlık/ayak tahtası çevirmeli topuzlarını (1) gevşetin ve kanalların boş olduğunu kontrol edin. Başlığı/ayak tahtasını, her iki yanındaki iki braket yatak tabanındaki iki montaj yuvasıyla hizalanacak şekilde kaldırın. Braketleri kanallara kaydırarak başlığı/ayak tahtasını yatak tabanıyla hizalayın. Braketleri ve başlığı/ayak tahtasını sabitlemek için çevirmeli topuzları sıkın.

Montaj elemanlarını aşırı sıkmayın; montaj braketleri zarar görür.

Montaj kanallarıyla hizalanmış başlık braketleri



Çevirmeli topuz sıkıldı; braket ve başlık/ayak tahtası sabitlendi



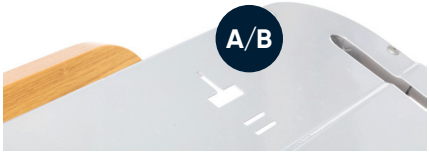
6. Şilte tutucuları takın

Şilte tutucuların montaj delikleri yatak tabanında hazır olarak bulunur.

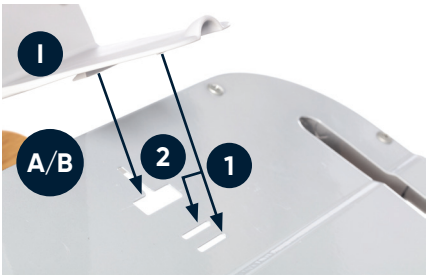
Plastik tutucunun altındaki çıkıntılı T parçasını T şeklindeki montaj deliğiyle (I) hizalayıp takın. Tutucuyu kendinize doğru kaydırın; 1. konuma oturur (aşağıdaki fotoğraflara bakın). Tutucuyu 2. konuma almak için ucunu parmak deliğinden kaldırın ve 2. konuma gelene kadar kendinize doğru kaydırın. 90 cm şilteler için 2. konum önerilir.

Bu işlemi tüm şilte tutucular için tekrarlayın (yatak tabanının yanlarında 2 ve başlık/ayak tahtası yönünde her uçta 2 montaj deliği).

Hazır T montaj deliği



Açılı şilte tutucu



Takılmış şilte tutucu



7. Yatağın uzatılması

Yatağı uzatmak için ayak bölümü tabanının altındaki iki ayak tahtası sabitleme topuzunu (1) gevşetin. Ayak tahtasını iki yanından tutarak istenen uzunluğa çekin.

Ardından iki taban uzatma topuzunu (2) gevşetin; yatak tabanını iki yanından tutarak taban üzerinde işaretli 10 cm veya 20 cm kademeye kadar çekin.

İki taban uzatma topuzunu (2) sıkın.

Ayak tahtasını yeni uzatılmış konuma itin ve iki ayak tahtası sabitleme topuzunu (1) sıkın.

Taban uzatmasını serbest bırakan çevirmeli topuzların yerleri



Yatak tabanı 20 cm uzatılmış





Yatak tabanı uzatılmış

8. Diz kırma açısının elle ayarlanması

Ayak bölümü, alt bacakları ve ayakları yükseltmek için elle ayarlanabilir. Diz kırma açısını kumandayla elektrikli olarak ayarlayın (bkz. şekil 2).

Diz kırma açısını daha da değiştirmek için ayak bölümünü elle yavaşça kaldırın. Taban yeni konumda kilitlendiğinde tık sesi duyulur (bkz. şekil 3).

İndirmek için ayak bölümünü en yüksek konumuna kaldırın ve yavaşça geri indirin.

---

1. Yatak düz konumda



2. Diz kırma açısı elektrikli ayarlı



3. Diz kırma açısı elle ayarlı



9. Fonksiyonları test edin

Kurulum tamamlandığında yatak kumandalarının doğru çalıştığını test etmek için şu adımları uygulayın:
I. Yükseklik ayarını test edin
II. Sırt bölümü kaldırmayı test edin
III. Ayak bölümü kaldırmayı test edin

Bu testler için kumandanın kullanımı hakkında bkz. sayfa 14.

Yatağı indirmeden önce altının boş olduğunu kontrol edin; engeller yatağa zarar verebilir.

Yatağı tamamen indirirken çok dikkatli olun; yatağın altında sıkışıp ezilebilecek uzuv, kişi, evcil hayvan veya nesne bulunmadığından emin olun. Yatak, tamamen indirilmeden önce kullanıcının altını kontrol edebilmesi için yerden 320 mm yükseklikte durur.

10. Yatağı yerleştirin

Testler tamamlandıktan sonra frenleri açarak yatağı yerine getirin ve frenleri yeniden kilitleyin. Şilteyi yatağa yerleştirin ve şilte tutucularla sağlam şekilde sabitlendiğinden emin olun.

Yatak kullanımdayken daima frenli olmalıdır; yatağı kullanıcı taşımak için kullanmayın.

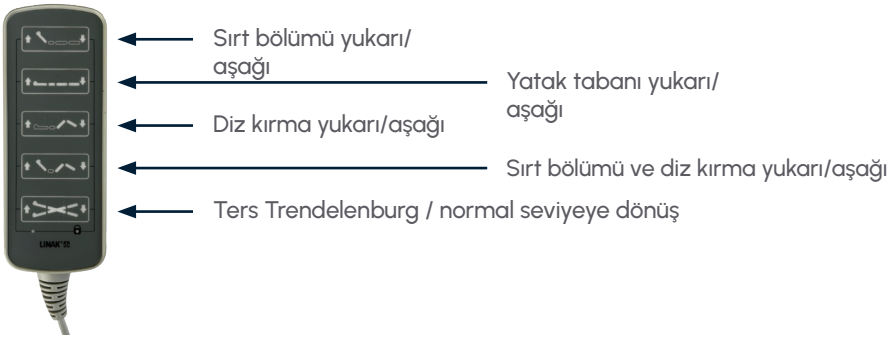
3. Yatağın Kullanımı ve Bakımı



1. Kontrol kutusu
2. Elektrikli ayarlanabilir sırt bölümü
3. Elektrikli ayarlanabilir ayak bölümü
4. Mekanik ayarlı diz kırma açısı
5. Mekanik uzatılabilir tabla
6. Şasi
7. Kumanda
8. Ayak tahtası
9. Başlık
10. Bölünmüş yan korkuluk
11. Mekanik frenli tekerlekler

Kumanda

Yatağın motorlu fonksiyonları kumanda ile kullanılır.



Kumandanın Kullanımı

Hasar görmemesi için kumanda kullanılmadığında daima asılı tutulmalıdır (ör. yatak tabanına veya yan korkuluğa).

Yatak ayarlanırken, denge için arka tekerlekler frenlenmiş olmalıdır. Opera Solo Yatak yalnızca yeri değiştirilmek için hareket ettirilmelidir.

Kumandadaki yukarı ok, yatağın ilgili bölümünü yükseltir. Aşağı ok ise ilgili bölümü indirir.

Yatakta sıkışmayı önleyici özellikler bulunur. Yatak tabanı yerden 320 mm'den yüksekse, tabanı 320 mm'ye indirmek için tabla aşağı düğmesine uzun basın. Yatağı zemin seviyesine kadar indirmeye devam etmek için düğmeyi bırakın ve tabla yukarı ve aşağı düğmelerine aynı anda uzun basın. Bu sırada yukarı veya aşağı düğmelerinden biri bırakılırsa yatak otomatik olarak 320 mm'ye geri yükselir. Yatağın hareket alanında uzuv, nesne veya engel olmadığından emin olun.

Bir bağlantı arızası tespit edilip giderildiğinde, kontrol sisteminin yeniden çalışması için sıfırlanması gerekir. Sıfırlamak için sırt bölümü ve diz kırma düğmelerini (yukarı ve aşağı) aynı anda 6 saniye basılı tutun. Yedek akü takılıysa sıfırlama sırasında aralıklı olarak bip sesi verir.

4. Arıza Giderme

Arıza	Olası neden	Çözüm
Kumanda düğmelerine basıldığında yatak çalışmıyor.	Elektrik bağlı değil veya hasarlı. Kumanda veya motor konnektörü gevşek.	Kablonun prize ve yatağa doğru takılı olduğundan emin olun. Kablo hasarlıysa TEKSAN İnovatif Medikal'i arayın (444 00 80). Tüm konnektörleri kontrol kutusuna sıkıca takın.
	Yedek akü (varsa) kontrol kutusuna doğru bağlanmamış.	Tüm konnektörleri kontrol kutusuna sıkıca takın.
	Bağlantı terminalleri hasarlı.	Yedek aküyü kontrol kutusundan çıkarıp yeniden takın.
	Motor servis gerektiriyor veya yük çok yüksek.	TEKSAN İnovatif Medikal'i arayın (444 00 80).
	Arızalar giderildikten sonra kumanda sistemi sıfırlanmamış.	Kumandanın sıfırlanması için bkz. sayfa 14.
Tekerlekler/frenler sesli veya sert.	Rulmanlarda kir (saç, toz, tüy).	Tekerlekleri temizleyin veya değiştirin.
Mafsallardan gıcırtı veya kuru ses.	Yağlama gerekiyor.	Mafsalları yağlayın.
Motordan olağan dışı ses.	Motor aşınmış veya hasarlı ya da mil eğilmiş olabilir.	Motoru değiştirin. TEKSAN İnovatif Medikal: 444 00 80.
Düğmeye basıldığında yatak zemine yakın inmiyor.	Sıkışma güvenlik önlemi devrede.	Kumanda fonksiyonları için bkz. sayfa 14.
Başlık veya ayak tahtası sallanıyor.	Başlık veya ayak tahtası çerçevesi sıkı sabitlenmemiş.	Başlık ve ayak tahtasının sabitlenmesi için bkz. sayfa 7 ve 8.

5. Güvenlik Talimatları

5.1 Genel Güvenlik Talimatları



İlk bilgilendirme sırasında olası tehlikelere özellikle dikkat çekilmeli; kullanım kılavuzu kullanıcı / bakım personeli tarafından dikkatle ve ayrıntılı olarak okunmalıdır.

Tüm olay ve sorunlar TEKSAN İnovatif Medikal'e bildirilmelidir:
444 00 80



Ayar fonksiyonları kullanılırken, sıkışma ve ezilme riski nedeniyle yatağın hareket alanında nesne veya uzuv bulunmamalıdır.



Opera Solo yatak, yerden 320 mm'ye indiğinde duracak şekilde tasarlanmıştır; daha fazla indirmeden önce yatağın altında nesne veya uzuv olmadığını daima kontrol edin. Bu uyarıya uyulmaması sıkışma ve ezilmeye yol açabilir.

Yükseltme fonksiyonu kullanılırken yatağın ayak bölümüne oturmayın.



Çocukların kontrol sistemini kullanamamasını sağlayın ve herhangi bir fonksiyonu kullanmadan önce yatağın altında evcil hayvan veya çocuk olup olmadığını kontrol edin. Yatağın altında asla eşya saklamayın.

Yatak ayarları yalnızca eğitimli kişilerce veya eğitimli bir kişinin gözetiminde yapılmalıdır.



Yatağı taşımadan önce fişi prizden çekin; taşırken fişin yerde sürüklenmemesine dikkat edin.



Acil durumda fişin prizden çekilerek elektriğin hemen kesilebilmesi için fiş daima erişilebilir olmalıdır.



Elektrik kablosu serbest olmalı ve hiçbir yere takılmamalıdır; yatak yüksekliği ayarlanırken kablo da hareket eder, fiş prizden çıkabilir ve elektrik iletkenleri açığa çıkabilir.



Yatakla uyumlu olmayan şilte kullanmayın; bu kılavuzdaki özelliklere bakın. Uyumsuz şilteler sıkışma riskine ve yaralanmaya yol açabilir.

Elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa ilgili parça değiştirilmelidir. Bu işlem yalnızca üretici veya yetkili uzmanlarca yapılmalıdır.



Fişi takarken çoklu priz kullanmayın; prizlere sıvı girerek yangın ve elektrik çarpması tehlikesi oluşabilir.



Temizlik ve dezenfeksiyondan önce fiş çekilmeli ve güvenli şekilde asılmalıdır. Kontrol kutusuna ve motor ünitesine takılı kumanda ve motor fişleri takılı kalmalıdır. Bu, kontrol kutusuna su girmesini önlemek için gereklidir.



Bakım yatağı sabitken tekerlekler daima frenli konumda olmalıdır. Tekerlekler frenlenmezse, hasta yataktan destek alarak inip binerken yatak hareket edebilir. Yatağın kayması yaralanmaya yol açabilir.

Bakım yatağını taşımak için dört tekerleğin de freni açılmalı ve yatak tabanı en alçak yatay konuma getirilmelidir.



Azami çalışma döngüsü ve güvenli çalışma yükü aşılmamalıdır; aksi halde güvenli çalışma garanti edilemez (bkz. Teknik Veriler).

Bakım yatağı patlama riski olan ortamlarda kullanılmamalıdır.

Bakım yatağı yalnızca üzerinde hasta/kullanıcı yokken sökülmelidir.

Ekipmanda hiçbir değişiklik yapmayın; bu, Şartlar ve Garantiyi geçersiz kılar ve yatak ile aksesuarların güvenliğini tehlikeye atabilir.



Yatağın azami ağırlık sınırını aşmayın. Güvenli çalışma yükü (SWL) Opera Solo Yatak 90 için 200 kg, Opera Solo Yatak 105 ve 120 için 250 kg'dır.



Yan korkuluklar, sıkışma ve düşme risklerini azaltmak için IEC 60601-2-52'ye uygun tasarlanmıştır. Yan korkuluklar kullanılırken IEC 60601-2-52'ye uygunluk için şu talimatlara uyulmalıdır:
· Çocukların yan korkulukları kullanmasına izin vermeyin; sıkışma, yaralanma veya boğulmaya yol açabilir.
· Hasarlı yan korkulukları kullanmayın.

· Yan korkuluklar bakım yatağından düşmeyi önlemeye yardımcı olmak içindir; yaslanmak veya tırmanmak için tasarlanmamıştır, bu yaralanmaya yol açabilir.
· Yan korkulukların güvenli kullanıldığını ve yatağa sağlam sabitlendiğini düzenli olarak kontrol edin.
· Yan korkulukları yalnızca eğitimli personel güvenle kullanabilir.
· Yan korkulukları yavaşça indirin ve düşmelerine izin vermeyin.
· Yan korkulukları yatağın içinden indirmeyin veya kaldırmayın.
· Sıkıştırılmamış şiltenin üstünden yan korkuluk yüksekliği en az 220 mm olmalıdır; aksi halde sıkışma ve yaralanma olabilir.
· Yan korkuluklar, yalnızca sırt ve ayak bölümleri yatay konumdayken yataktan yuvarlanmaya karşı koruma sağlar.
· Engelli bir kullanıcıda yan korkulukları dikkatle kullanın; uygunluğu için daima risk değerlendirmesi yapın.

5.2 İşletmeci için Güvenlik Bilgileri

Bu kılavuz yardımıyla, bakım yatağı ilk kez kullanılmadan önce her kullanıcıya güvenli kullanımını öğretin.

Kullanıcıyı yanlış kullanımda oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgilendirin.

Bu bakım yatağını yalnızca usulüne uygun eğitim almış kişiler kullanabilir. Bu, yatağı yalnızca geçici olarak kullanan kişiler için de geçerlidir.

Bu kılavuzda tanımlanan bakım yatağı, 93/42/EEC Tıbbi Cihaz Direktifi'ne göre Sınıf I ve 2017/745 Tıbbi Cihaz Yönetmeliği'ne göre Sınıf 1 tıbbi cihazdır.

Lütfen işletmeci olarak yükümlülüklerinize uyun.

5.3 Kullanıcı için Güvenlik Bilgileri

İşletmecinin size bu yatağın güvenli kullanımını öğretmesini sağlayın. Ayrıca bölüm 5.1'deki genel güvenlik bilgilerine özellikle dikkat edin.
Yatak ayarları yalnızca eğitimli kişilerce veya eğitimli bir kişinin gözetiminde yapılmalıdır.

Hastayı yalnız bırakmadan önce yatağın en alçak konuma indiğinden emin olun. Bu, hastanın yatağa girip çıkarken yaralanma riskini en aza indirir. Hastanın durumu sıkışmaya yol açabilecekse yatak tabanı düz konumda tutulmalıdır.
Arıza veya hasar şüphesinde fişi prizden çekin. Bakım yatağını açıkça "Arızalı" olarak işaretleyin ve hemen kullanımdan kaldırın. Ardından yataktan sorumlu kişiyi derhal bilgilendirin.

5.4 Elektrik ve Topraklama

Hiçbir koşulda fişlerin topraklama ucunu kesmeyin veya çıkarmayın. Uzatma kablosu gerekiyorsa, yalnızca bağlı cihazla aynı veya daha yüksek elektrik değerine sahip üç telli uzatma kablosu kullanın. Elektrik kablosu kesik, yıpranmış veya cihaza gevşek bağlıysa kullanmayın.

ELEKTRİK

5.5 Temizlik ve Dezenfeksiyon

ELEKTRİK

Temizlik ve dezenfeksiyondan önce fiş çekilmeli ve güvenli şekilde asılmalıdır.
Kontrol kutusuna takılı kumanda ve motor fişleri yerinde kalmalıdır. Bu, kontrol sistemine su girmesini önlemek için gereklidir.
Elektrikli parçaları suya batırmayın, nemli bezle silin.
Yatak ve tekerlekler su ve hafif deterjanla nemlendirilmiş bir bezle veya aşındırıcı olmayan bir temizleyiciyle temizlenebilir.
Elektrikli parçalar yüksek basınçlı yıkayıcı veya su jetiyle temizlenmemelidir.
Yalnızca silerek dezenfeksiyona izin verilir.



Dikkat: Alkol içeren ürünlerle geniş alana püskürtülerek dezenfeksiyon yapılması durumunda patlama ve yangın tehlikesi vardır.

5.6 Servis ve Bakım

Servis işleri yalnızca en azından güvenlik kurallarını okumuş ve MPBetreibV (Tıbbi Ürün İşletmecileri Yönetmeliği) 4 ve 6'ya göre yetkin kişilerce yapılmalıdır.

Teknik kontrol ve/veya güvenlik muayenesi en az 6 ayda bir, uzun süre kullanılmadıktan sonra ve her yeniden kullanımdan önce yapılmalıdır. Ayrıntılar için bölüm 7'ye bakın. Her türlü kusur, hasar veya aşınma gecikmeden giderilmelidir. Yalnızca Opera orijinal yedek parçaları kullanılmalıdır; aksi halde tüm garantiler geçersiz olur.

Yataktaki tüm bağlantı elemanlarını en az ayda bir kontrol edin. Düzenli temizlik ve bakım, gevşek veya aşınmış parçaları ortaya çıkarır.

5.7 Aksesuarlar

Yalnızca yan korkuluklarla (BOA82) ve yatakla uyumlu şilteler kullanın. Sıkıştırılmamış şilte üst yüzeyi ile üst yan korkuluğun üst kenarı arasındaki mesafe en az 220 mm olmalıdır. Bu mesafe 220 mm'den azsa, yan korkuluk uzatma kiti takılmalıdır.

5.8 Elektromanyetik Uyumluluk

Elektrik motor üniteleri, yayılan parazit ve parazite dayanıklılık açısından EN 60601-1-2:2007 gerekliliklerini karşılar. Yine de elektrikli cihazlar birbirini etkileyebilir. Bu durumda bakım yatağını kısa süre kapatın veya parazit kaynağını uzaklaştırın.

5.9 Depolama ve Taşıma

Yatak -10°C ile 60°C arasında, bağıl nemi %30 ile %75 arasında olan bir ortamda saklanmalı; kuru tutulmalı ve doğrudan güneş ışığından korunmalıdır.

6. Genel Bilgiler

6.1 Kullanıcı Tanımları

İşletmeci
İşletmeci, bakım yatağını kullanan veya talimatıyla kullanılan her gerçek ya da tüzel kişidir (ör. bakım evleri, uzman bayiler, sağlık sigortası şirketleri ve tedarikçiler).

Kullanıcılar
Kullanıcılar; mesleki eğitimleri, deneyimleri veya aldıkları bilgilendirme sayesinde bakım yatağını kullanmaya, üzerinde çalışma yapmaya yetkili ya da kullanımı konusunda eğitilmiş kişilerdir. Ayrıca olası tehlikeleri tanır, önler ve hastanın klinik durumunu değerlendirirler.

Hasta/Kullanıcı
Bakıma muhtaç, engelli veya güçsüz olup bakım yatağını kullanan kişiler.

Kalifiye Personel
Kalifiye personel; mesleki eğitimleri veya bilgilendirme sayesinde bakım yatağını teslim etme, kurma, sökme ve taşıma yetkisine sahip işletmeci çalışanlarıdır. Bu kişiler ayrıca yatağın temizlik ve dezenfeksiyon kuralları konusunda eğitilmiştir.

6.2 Genel Uyarı

Bakım yatağını ilk kullanımdan önce temizleyin ve dezenfekte edin. Çeşitli güvenlik talimatlarına uyulması gerektiğini unutmayın. Yatağın temizliği ve bakımı için bölüm 5.5'e bakın.

Opera yatakları CE işaretlidir ve tüm genel güvenlik ve performans gerekliliklerini karşılar. Yataklar ulusal standartlara göre test edilmiştir.

Güvenlik ve performans gereklilikleri ancak bakım yatağı bu kılavuzda belirtildiği şekilde kullanılırsa karşılanabilir.

6.3 Kullanım Amacı

Opera Solo Yatak; Opera Solo Yatak 90 için en fazla 165 kg, 105 ve 120 için 215 kg vücut ağırlığına sahip hastalar/kullanıcılar için tasarlanmıştır. Yatak; huzurevleri, bakım evleri ve ev ortamında yetişkinler için bakım yatağı olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Yatak yalnızca Opera Beds tarafından sağlanan aksesuarlarla, ör. Opera Solo Teleskopik Yan Korkuluklar (BOA82) ve Opera basınç yarası önleyici şilte serisiyle kullanılabilir. Yatağın farklı koşullarda kullanılması amaç dışı kullanım sayılır; şartları ve garantiyi geçersiz kılar ve Opera'yı her türlü sorumluluktan muaf tutar.

6.4 Amaç Dışı Kullanım

Amaç dışı kullanım, kullanım amacından sapan ve kullanım kılavuzunda belirtilmeyen her türlü kullanımdır.

Amaç dışı kullanımlar, bunlarla sınırlı olmamak üzere şunlardır:
· Yatağı izin verilen güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemek (bkz. teknik özellikler).
· Bakım yatağının, kullanımı konusunda eğitilmemiş kişilerce kullanılması.
· Yatağın çocuklar için kullanılması.
· Yatağı frenli konumdayken hareket ettirmeye çalışmak.
· Yatağı hasta taşımak için kullanmak.
· Yatağın yatay olmayan zeminde kullanılması (en fazla 5 derece eğim).
· Hastane yatağı olarak veya hastanelerde kullanım.
· Hastada intravasküler veya intrakardiyak işlem içeren elektrikli uygulamalarla kullanım.
· Bakım yataklarının genel güvenlik ve performans gerekliliklerini tehlikeye atacak cihazlarla kullanım.

6.5 Genel Kurallar

Yataklar yalnızca amacına uygun kullanılmalıdır. Bakım yatağını kurarken ve kullanırken ülkenizin iş sağlığı ve güvenliği ile servis yönetmeliklerine uyun.
Yatak arızalıysa çalıştırılmamalıdır. Tüm sorun ve olaylar TEKSAN İnovatif Medikal'e (444 00 80) bildirilmelidir.

6.6 Kullanıcıların Yeterliliği

Yatak yalnızca bakım yatağını doğru kullanabilecek eğitim veya deneyime sahip kişilerce kullanılmalıdır.

7. Servis

Bakım yatağı işletmecileri ülkenizdeki yönetmeliklere uymakla yükümlüdür.

EN 62353 standardına göre test asgari olarak şunları içerir:
· Gözle kontroller
· Fonksiyon testleri
· Genel değerlendirme

ÖNEMLİ: Aşağıdaki kontroller sonucunda bakım yatağının veya bir parçasının güvenliği ya da çalışması konusunda şüpheniz varsa, yatak hiçbir koşulda yeniden kullanıma alınmamalıdır.

Herhangi bir şüphede TEKSAN İnovatif Medikal'i arayın (444 00 80).

7.1 EN 62353'e Göre Teknik Güvenlik Kontrolleri

Bakım yatağı:.....

Seri No:.....

Konum:.....

Sorumlu kişi:.....

Kontrol eden:.....

No	Test talimatı	Açıklama	Evet	Hayır
1.	Genel durum uygun mu?			
2.	Yatak ve motorların tip etiketleri okunaklı mı?			
3.	Kullanım kılavuzu personelin erişiminde mi?			
4.	Amacına uygun ve güvenli şekilde mi kullanılıyor?			
5.	Yüzey hasarı veya korozyon yok mu?			
6.	Mekanik parçalar ve kaynak bağlantıları kusursuz mu?			
7.	Tüm mekanik bağlantı elemanları sağlam şekilde sabit mi?			
8.	Yatak tabanının alt yüzü hasarsız mı?			
9.	Yatağın tüm ayar fonksiyonları yerinde engelsiz çalıştırılabiliyor mu?			
10.	Uyluk bölümü kilitleme mekanizması düzgün çalışıyor mu?			
11.	Yan koruma kirişlerinde kırık, çatlak veya başka hasar yok mu?			
12.	Yan koruma kirişleri yuvalarına sağlam oturuyor mu?			
13.	Yük testi yönetmeliklere uygun olarak başarıyla yapıldı mı?			
14.	Hasta tutunma direği ve direk yuvası hasarsız, aşınma belirtisi yok mu?			
15.	Yan korkuluklar güvenle kilitleniyor mu?			
16.	Korkuluk çubukları arası en fazla 120 mm mi?			

No	Test talimatı	Açıklama	Evet	Hayır
17.	Yan korkulukların şilte üstü yüksekliği en az 220 mm mi?			
18.	Yan korumaların şilte üstü yüksekliği en az 220 mm mi?			
19.	Frenler dahil tekerleklerin güvenli çalışması test edildi mi?			
20.	Şebeke kablosu, bağlantı kabloları ve fişler hasarsız mı?			
21.	Şebeke fişinin güvenli taşınması için tutucu mevcut mu?			
22.	Şebeke kablosu ve kumandanın gerilim gidericisi sağlam takılı mı?			
23.	Tüm fişli bağlantılar sağlam takılı mı? (Contalar hasarsız mı?)			
24.	Kablolar doğru ve güvenli döşenmiş mi? (Hasar yok)			
25.	Motor, SMPS ve şebeke fişi gövdeleri hasarsız mı?			
26.	Yükseklik ayar motorlarının itme milleri hasarsız mı?			
27.	Kumanda fonksiyon testi: tuşlar düzgün çalışıyor mu?			
28.	Kumanda kilidi fonksiyon testi: Açma/Kapama doğru çalışıyor mu?			
29.	Kumandadaki entegre kilit kutusu ile ilk hata güvenliğinin testi			
30.	9V pil sağlam / son kullanma tarihi sonraki teste kadar yeterli mi?			
31.	Güvenli çalışma yüküne uyuluyor mu?			

Açıklamalar:.....

Yer / Tarih:.....

Kontrol eden:.....

Sonraki kontrol:.....

İmza:.....

8. Teknik Özellikler

8.1 Teknik Veriler

Güvenli çalışma yükü (izin verilen maks. yük):	200 kg / 250 kg
Güvenli çalışma yükünün dağılımı (öneri):	
Maks. hasta ağırlığı:	165 kg / 215 kg
Şilte:	20 kg
Aksesuarlar:	15 kg

	Ölçüler		
Özellik	**Opera Solo Bed 90**	**Opera Solo Bed 105**	**Opera Solo Bed 120**
Güvenli çalışma yükü (SWL)	200 kg	250 kg	
Maks. kullanıcı ağırlığı	165 kg	215 kg	
Yükseklik aralığı (zeminden yatak tabanı üstüne)	110 mm - 735 mm		
Dış uzunluk	2120 mm (en fazla 200 mm uzatılabilir)		
Dış genişlik	918 mm	1068 mm	1218 mm
İç uzunluk	2000 mm		
Dış yükseklik (en alçak konumda, zeminden yatak tabanına)	110 mm		
İç genişlik	900 mm	1050 mm	1200 mm
Sırt bölümü açı ayarı (elektrikli)	0° - 70°		
Uyluk bölümü açı ayarı (elektrikli)	0° - 39°		
Ayak bölümü açı ayarı (mekanik kaldırma)	128° - 148°		
Ters Trendelenburg	12° +/- 2°		
Yatak tabanı yüzeyi (malzeme)	Çelik		
Tekerlekler	4 frenli, 4 frensiz		
Tekerlek başına maks. yük kapasitesi	90 kg		
Çalışma gürültüsü	< 50 dB		

Özellik (devam)	Opera Solo Bed 90	Opera Solo Bed 105	Opera Solo Bed 120
Maks. şilte kalınlığı	203 mm		
Önerilen şilte uzunluğu	2000 mm		
Önerilen şilte genişliği	900 mm	1050 mm	1200 mm
Sırt bölümü uzunluğu	880 mm		
Uyluk bölümü uzunluğu	330 mm		
Bacak bölümü uzunluğu	530 mm (en fazla 200 mm uzatılabilir)		
Yatak tabanı ağırlığı	92 kg	105 kg	113 kg

8.2 Teknik Veriler (Elektrik)

Güç kaynağı	Şebeke
Nominal gerilim	110V - 240V
Nominal frekans	50Hz - 60Hz
Akım türü	AC
Çalışma sırasında nominal tüketim	363W
Bekleme durumunda nominal tüketim	0.5W
Nominal çalışma/bekleme süresi	2 dakika / 18 dakika
Birincil emniyet sigortası	Evet
Motor ünitesi koruma sınıfı	IPX6

8.3 Sınıflandırma

Tıbbi cihaz (MDD 93/42/EEC'ye göre)	Sınıf I
Koruma derecesi (DIN EN 60601-2)	Tip B
Gövde koruma derecesi (EN 60529)	IP X4
Maks. çalıştırma döngüsü	Aralıklı çalışma %10, maks. 2 dk/18 dk
Güvenlik muayeneleri	Yılda bir

8.4 Teknik Veriler (Çevre Koşulları)

Çalışma sıcaklığı aralığı	5°C - 40°C
Depolama/taşıma sıcaklık aralığı	-10°C - 50°C
Depolama/taşıma bağıl nemi	30°C'de %20 - %90
Depolama/taşıma hava basıncı	700 - 1060 hPa

8.5 Elektromanyetik Emisyon Bilgileri

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Emisyonlar		
Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	**Uyumluluk**	**Elektromanyetik ortam - Kılavuz**
RF emisyonları (CISPR 11)	Grup 1	Bakım yatağı RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazlarda girişime yol açması beklenmez.
RF emisyonları (CISPR 11)	Sınıf B	Bakım yatağı, konutlar ve konut amaçlı binaları besleyen kamu şebekesine doğrudan bağlı tesisler dahil tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar (CISPR 11)	Sınıf A	
Gerilim dalgalanması/ kırpışma emisyonları (IEC 61000-3-3)	Uyumlu	

8.6 Elektromanyetik Bağışıklık Bilgileri

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık			
Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	**IEC 60601 test seviyesi**	**Uyumluluk seviyesi**	**Elektromanyetik ortam - Kılavuz**
Elektrostatik deşarj (ESD), IEC 61000-4-2	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	Zemin ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/ patlama, IEC 61000-4-4	± 2 kV güç hatları için ± 1 kV giriş/ çıkış hatları için	± 2 kV güç hatları için ± 1 kV giriş/ çıkış hatları için	Şebeke geriliminin kalitesi tipik bir ticari veya hastane ortamınınkine eşdeğer olmalıdır.
Darbe (surge), IEC 61000-4-5	± 1 kV gerilim faz-faz iletkeni 1 kV gerilim faz-toprak iletkeni	± 1 kV gerilim faz-faz iletkeni 1 kV gerilim faz-toprak iletkeni	Şebeke geriliminin kalitesi tipik bir ticari veya hastane ortamınınkine eşdeğer olmalıdır.
RF emisyonları, CISPR 11	Sınıf B		Bakım yatağı, konutlar ve konut amaçlı binaları besleyen kamu şebekesine doğrudan bağlı tesisler dahil tüm tesislerde kullanıma uygundur.

8.7 Yaşam Desteği Sağlamayan Cihazlar için Elektromanyetik Bağışıklık Bilgileri

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Yaşam Desteği Sağlamayan Cihazlar için Elektromanyetik Bağışıklık			
Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	**IEC 60601 test seviyesi**	**Uyumluluk seviyesi**	**Elektromanyetik ortam - Kılavuz**
İletilen RF, IEC 61000-4-6 Yayılan RF, IEC 61000-4-3	3 V eff 150 kHz–80 MHz 3 V/m 80 MHz–2.5 GHz	3 V eff 3 V/m	Taşınabilir ve mobil telsiz cihazları (kabloları dahil), bakım yatağına, ilgili frekans için denklemle hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır. Burada P, verici üreticisinin verilerine göre vericinin watt (W) cinsinden çıkış gücü, D ise metre cinsinden önerilen ayırma mesafesidir. Sabit RF vericilerinin alan şiddetleri, saha incelemesine göre (a) tüm frekanslarda uyumluluk seviyesinin (b) altında olmalıdır. Aşağıdaki sembolü taşıyan cihazların yakınında girişim oluşabilir.
Not 1: 80 MHz ve 800 MHz'de yüksek frekans aralığı geçerlidir. Not 2: Bu kılavuz her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik dalgaların yayılımı yapılar, nesneler ve insanlar tarafından emilim ve yansımadan etkilenir.			
a) Cep telefonu baz istasyonları, telsizler, amatör radyo, AM/FM radyo ve TV yayın vericileri gibi sabit vericilerin alan şiddetleri doğru olarak öngörülemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için elektromanyetik saha incelemesi önerilir. Bakım yatağının bulunduğu yerde ölçülen alan şiddeti yukarıdaki uyumluluk seviyesini aşarsa, yatağın normal çalışıp çalışmadığı gözlemlenmelidir. Anormal çalışma görülürse yatağın yönünü veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir. b) 150 kHz - 80 MHz frekans aralığında alan şiddetleri 3 V/m'nin altında olmalıdır.			

8.8 Ayırma Mesafeleri

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları ile bakım yatağı arasındaki önerilen ayırma mesafeleri

Bakım yatağı, yayılan RF bozulmalarının kontrol altında olduğu bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları (vericiler) ile bakım yatağı arasında, iletişim cihazının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerilen minimum mesafeyi koruyarak elektromanyetik girişimin önlenmesine yardımcı olabilir.

Verici çıkış gücü (W)	**Verici frekansına göre ayırma mesafesi (metre - m)**		
	150 kHz - 80 MHz, 3 V/m	**80 MHz - 800 MHz, 3 V/m**	**800 MHz - 2,5 GHz, 3 V/m**
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Yukarıdaki listede yer almayan vericiler için ayırma mesafesi, vericiye ait denklem kullanılarak belirlenebilir; burada P, verici üreticisinin verilerine göre vericinin watt (W) cinsinden nominal çıkış gücüdür.

Not 1: 80 MHz - 2,5 GHz frekans aralığındaki vericiler için önerilen ayırma mesafesi hesaplanırken, hasta alanına istemeden getirilen mobil/taşınabilir iletişim cihazlarının girişime yol açma olasılığını azaltmak için ek bir 10/3 faktörü uygulanır.

Not 2: Bu kılavuz her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik dalgaların yayılımı yapılar, nesneler ve insanlar tarafından emilim ve yansımadan etkilenir.

9. Kullanım Ömrü ve İmha



Bakım yatağının kullanım ömrü yaklaşık 5 yıldır ve kullanım şekline bağlıdır. Bölüm 5.6 ve 7'deki tüm önlemler yerine getirilirse yatak yeniden kullanıma alınabilir. Sık taşıma, kurulum ve ayarlama; hatalı kullanım, düzensiz bakım ve güvenli çalışma yükünün veya elektrik motorlarının izin verilen yük döngüsünün aşılması kullanım ömrünü kısaltır. Yatak, kullanım ömrünün sonunda evsel atık olarak atılmamalıdır. Ayrıntılı bilgi için yerel atık geri dönüşüm tesisine başvurun.

10. Garanti

Türkiye'de bu ürünün garantisi, ithalatçı ve satıcı firma TEKSAN İnovatif Medikal tarafından yasal mevzuat ve satış belgesinde belirtilen koşullar çerçevesinde sağlanır. Servis ve destek için: 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz

Türkçe çeviri: TEKSAN İnovatif Medikal · 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz

Azure House, Connaught Road, Kingswood, Hull, HU7 3AP

0333 222 8584 | support@operabeds.com | operabeds.com

Sürüm 3 | Yayın: Mayıs 2022